

國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行

為一家於台灣註冊成立的有限責任公司之分支機構

Global MyB2B 服務/修改申請書

Cathay United Bank Company Limited Hong Kong Branch

a branch of a company with limited liability incorporated in Taiwan

Application /Amendment Form for Global MyB2B Service

申請日期： 年 月 日
Application Date: Year Month Day

本次申請種類 Type : 新申請 Apply 變更 Modify 註銷 Cancel

A. 客戶資料 Customer Details

客戶名稱 Customer Name	
客戶編號 Customer ID	
公司註冊證書號碼 Certificate of Incorporation Number	

B. 指示資料 Instruction Details

功能大類 Functions	帳戶查詢 # Account Inquiry #	<input type="checkbox"/> 新增 Add	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete
	帳戶查詢及轉帳付款 Account Inquiry and Transfer and Payment	<input type="checkbox"/> 新增 Add	<input type="checkbox"/> 刪除 Delete
對帳單(通知書) Statement (Notice)	<input type="checkbox"/> 選擇取消紙本對帳單(客戶自行透過網上銀行查詢及下載) Choose not to receive paper statements (download via Internet Banking by Customer)		

B-1 銀行按照客戶指定選項設定 Setup by the Bank as per customers' instructions (請參考 P7 選項說明 Please refer to page 7)

授權類別 Authorization Arrangement	使用者 User's role	名字 Name	手機 Mobile phone number	電郵地址 E-mail address	
<input type="checkbox"/> 單人版 Single User 	*◎授權管理員 Authorization administrator (admin1)		()		
		身分證號碼 ID No.			
<input type="checkbox"/> 交易雙控 Dual control version 	*授權管理員 Authorization administrator (admin1)		()		
		身分證號碼 ID No.			
	交易編輯人員 Maker (At least one person)	1		()	
		2		()	
	調動資金主管人員 Checker ∞ (At least one person)	1	身分證號碼 ID No.	()	
		2	身分證號碼 ID No.	()	

- 選擇以上套餐由銀行設定使用者權限，各項套餐之預設交易簽核流程及使用者角色權限請詳附件說明。申辦後仍可由授權管理員(admin1) 變更交易流程與使用者權限。
Select one of the above packages and the corresponding user permission will be setup by the Bank. Please refer to the attachment for the default transaction approval process and user permissions of each package. The transaction approval process and user permissions may be changed by the authorization administrator (admin1) after the application is completed.
- 上述填載之授權管理員及交易放行人員，將以所載手機號碼申請行動 OTP；惟申請人就本服務僅申請帳戶查詢功能者，無需申請行動 OTP。The above admin1 and checker will apply for mobile OTP using the mobile phone number filled in the form. However, if the applicant only applies for Account Inquiry function of the service, mobile OTP is not required.

B-2 客戶自行設定 Setup by the Customers

授權類別 Authorization Arrangement	<input type="checkbox"/> 類別 1:授權管理員 1 人 (admin1) * (此授權類別亦可透過以上 B-1 項的指示由銀行端設定 this Authorization arrangement could be set up by the Bank by giving instructions via B-1 above) Type 1: one (1) Authorization Administrator * Name 姓名: _____		
	<input type="checkbox"/> 類別 2:授權管理員 1 人 (admin1)及授權主管 1 人 (admin2) ‡ Type 2: one (1) Authorization Administrator (admin1) and one (1) Authorized Supervisor (admin2) ‡ Names 姓名: _____		
調動資金主管人員資料 Details of Persons in-charge of Fund Transfer ∞	主管人員(1): Person in-charge (1): 姓名 Name:	主管人員(2): Person in-charge (2): 姓名 Name:	主管人員(3): Person in-charge (3): 姓名 Name:
	身分證號碼 ID Number :	身分證號碼 ID Number :	身分證號碼 ID Number :
	聯絡電話 Contact No.:	聯絡電話 Contact No.:	聯絡電話 Contact No.:
	()	()	()
*如選擇"變更"服務需勾選 Please check if choose "Modify" service	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 刪除 Delete	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 刪除 Delete	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 刪除 Delete

* 授權管理員為 Global MyB2B 用戶的控管人員，可新增及設定各以 Global MyB2B 用戶名義使用 Global MyB2B 的人員之權限及控管相關網銀交易流程，惟授權管理員必須持有電子憑證或行動 OTP 以新增代表 Global MyB2B 用戶使用此平台之人員。此外，密碼單將寄直接發送予授權管理員。

Authorized Administrator is the manager of the Global MyB2B User. Authorized Administrator could add and define mandate of each person who accesses the Global MyB2B in the name of the Global MyB2B User, as well as control the procedures for the relevant internet banking transactions. However, the Authorized Administrator must possess the e-certificate or Mobile OTP so to enable him/her to add the persons who could use the platform on behalf of the Global MyB2B. On the other hand, password slip shall be sent to the Authorized Administrator(s) directly.

‡ 授權主管有權批核授權管理員於 Global MyB2B 平台上所作之指示。

Authorized Supervisor has authority to approve the instructions which the Authorized Administrator makes on the Global MyB2B platform.

客戶同意其於銀行不時持有之所有帳戶皆可使用查詢服務。

Customer agrees that inquiry service can be used for all accounts which it maintains with the Bank from time to time.

∞ 僅申請帳戶查詢服務無需填寫，須提供調動資金主管人員身分證文件影本及其被授權之董事會決議錄(公司戶)。請依提供之證明文件填寫姓名，若有異動時，客戶須即時通知銀行並重新填寫本表單。

Not applicable for applications which only involves Account Enquiry service. For those involving Transfer and Payment service, ID Copy and Board Resolutions (Corporate clients only) for such authorization must be provided. Please fill in the name(s) according to the documents provided. If there is any change, Customer shall notify the Bank immediately and this form must be completed again.

© 個人戶的授權管理員需為帳戶持有人。

The Authorized Administrator of individual accounts should be the same as the account holder.

C. 轉出帳戶 Account(s) for Outward Transfer

客戶同意以其名下於銀行不時持有之所有存款帳戶(定存帳戶除外)約定事項如下(請擇一勾選)：

Customer agrees to the following terms for all deposit accounts (excluding time deposit accounts) maintained with the Bank under the Customer's name (please choose one by ticking the box):

所有客戶名下之存款帳戶(含未來新開立之存款帳戶)均可轉帳付款至約定/非約定收款帳戶，每一帳戶每日對所有非約定收款帳戶的交易限額為等值美金_____元。^†

All deposit accounts (including newly opened deposit account(s) in the future) under the Customer's name may make transfers and payments to Designated/Non-Designated Payee Account(s). Daily transaction limit of each account with all Non-Designated Payee Accounts is equivalent of USD \$_____.^†

申請下列存款帳戶為對約定/非約定收款帳戶之轉出帳戶，且對非約定收款帳戶之每日交易限額如下表：

Apply for the following deposit account(s) being the account(s) for payments to Designated/Non-Designated Payee Account(s), and the daily transaction limit for respective accounts with the Non-Designated Payee Account(s) is/are listed as follows:

請勾選 Please check one of the followings			帳戶號碼 Account Number	與所有非約定收款帳戶之每日交易限額 [^] † Daily Transaction Limit with all Non-Designated Payee Account(s) ^{^†}
新增 Add	變更 Modify	刪除 Delete		
				等值美金 _____ 元 Equivalent of USD _____
				等值美金 _____ 元 Equivalent of USD _____

[^] 每一客戶每日最高交易限額(含與約定收款帳戶或非約定收款帳戶所作之交易)為等值美金 2000 萬元整(含轉帳限額之美金 1000 萬、匯款交易限額之美金 1000 萬)。

Daily transaction limit of each Customer (including transactions with Designated Payee Accounts and Non-Designated Payee Accounts) is equivalent of USD \$20,000,000 (which covers the transfer limit of USD\$10,000,000 and **remittance transaction limit of USD\$10,000,000**).

† 依主管機關規定，如果客戶與非約定收款帳戶超過 18 個月沒有進行任何交易，客戶與該非約定收款帳戶的每日交易限額將自動歸零。

Under the regulations of competent authority, Customer's daily transaction limit with a Non-Designated Payee Account will be reset to 0 if no transaction has been performed over 18 months.

D. 約定收款帳戶 Designated Payee Account(s)

若客戶於銀行不時持有之存款帳戶，均視為約定收款帳戶，則毋需填寫此部份。

If the deposit account(s) which the Customer maintains with the Bank from time to time is/are regarded as Designated Payee Account(s), the Customer is not required to complete this section.

1. 約定收款帳戶為香港分行帳戶 Designated Payee Account(s) is/are account(s) with Hong Kong Branch

請勾選其中一項 Please check one of the followings		約定收款帳戶號碼及戶名 Account Number of Designated Payee Account and Account Name
新增 Add	刪除 Delete	

2. 對約定收款帳戶所作之匯款指示 Remittance Instructions for Designated Payee Account(s)

請勾選其中一項 Please check one of the followings			約定收款帳戶資料 Account Information of Designated Payee Account	
新增 Add	變更 Modify	刪除 Delete		
			匯款幣別: Remittance Currency:	收款帳戶持有人名稱(英文): Account Holder's Name of Payee Account (English):
			收款人電話號碼: Phone No. of Payee: ()	收款行名稱(英文): Name of Payee Bank (English):
				收款行代碼 ÷: Code of Payee Bank ÷:
				收款帳戶號碼: Account Number of Payee Account
			匯款幣別: Remittance Currency:	收款帳戶持有人名稱(英文): Account Holder's Name of Payee Account (English):
			收款人電話號碼: Phone No. of Payee: ()	收款行名稱(英文): Name of Payee Bank (English):
				收款行代碼 ÷: Code of Payee Bank ÷:
				收款帳戶號碼: Account Number of Payee Account:

÷ 收款行代碼含 SWIFT CODE、CNAPS、ABA NO. 或 ROUTING NO.、CHIPS UID NO.、Sort Code、BSB NO.、CC Code。

Codes of Payee Bank include SWIFT CODE、CNAPS、ABA NO. or ROUTING NO.、CHIPS UID NO.、Sort Code、BSB NO.、CC Code.

E. 對非約定收款帳戶付款的交易通知

Transaction Notification for Payments to Non-Designated Payee Account(s)

1. 手機短訊通知 SMS Notification (只可填寫一個手機號碼 Fill in one mobile number only)

請勾選其中一項 Please check one of the followings		發送交易通知的手機號碼 Mobile Phone Number for Transaction Notification
新增 Add	刪除 Delete	
		()
		()

2. 電郵通知 Email Notification **

請勾選其中一項 Please check one of the followings		發送交易通知的電郵地址 Email Address for Transaction Notification
新增 Add	刪除 Delete	

**對與非約定收款帳戶作交易所採用的通知方式會依交易授權層級進行，單控為短訊通知，雙控以上為電郵通知。

Notification methods to be used for transactions with Non-Designated Payee Accounts are based on the relevant transaction authentication levels, SMS for single control and emails for dual control or above.

**如有人員異動，請刪除之前已遞交之資料。

Please delete information about person(s) who is/are no longer in charge.

F. 企業行動密碼(行動 OTP)申請及註銷

Corporate Mobile Password (“Mobile OTP”) Application and Cancellation

1. 申請 Application

申請人員姓名 Applicant's Name	手機號碼 Mobile Phone Number
	()
	()
	()

行動 OTP 密碼單送遞方式

Delivery method for Mobile OTP Password Slip

由客戶代表或授權人士至銀行領取

Collected at the Bank by Customer's representatives or authorized person

郵寄至客戶於銀行所登記之通訊地址

To be sent to Customer's correspondence address as filed with the Bank

行動 OTP 只限已登記的調動資金主管人員、授權管理員或授權主管專用

***Mobile OTP shall only be used by registered Person(s) in-charge of Fund Transfer, Authorization Administrator (admin1) or Authorized Supervisor(admin2) ***

2. 註銷 Cancellation

申請人員姓名 Applicant's Name	手機號碼 Mobile Phone Number
	()
	()

*如果行動 OTP 因個別原因無法正常運作 (如遺失密碼單、啟用碼已過期、忘記登入手勢或密碼、密碼失效或未完整執行更換手機動作即已移除 APP) 客戶須重新申請行動 OTP。

If Mobile OTP cannot operate properly due to certain reasons, e.g. password slip lost, activation code expired, forgotten login gesture or password, invalid password, or removed APP without completing the mobile phone replacement process, the Customer requires to re-apply Mobile OTP.

G. 數碼簽署證書 Digital Signature Certificate

1. 申請 Application

證書費用扣款帳號

Debit Account Number for Certificate Fee: _____

數碼簽署證書領取方式

Delivery method for Digital Signature Certificate

由客戶代表或授權人士至銀行領取 ☒

Collected at the Bank by Customer's representatives or authorized person

郵寄至客戶於銀行所登記之通訊地址

To be sent to Customer's correspondence address as filed with the Bank

2. 變更 Modification

晶片卡號 Chip Card Number	變更項目 Items of Modification	數碼簽署證書領取方式(重設 PIN 碼適用) Delivery Method for Digital Signature Certificate(for User Code)
	<input type="checkbox"/> 重設密碼 Password Reset <input type="checkbox"/> 暫禁 Temporary Suspension <input type="checkbox"/> 終止 Termination <input type="checkbox"/> 解禁 Re-activation <input type="checkbox"/> 證書逾期更新 Certificate Renewal §	<input type="checkbox"/> 由客戶代表或授權人士至銀行領取 ☒ Collected at the Bank by Customer's representatives or authorized person ☒ <input type="checkbox"/> 郵寄至客戶於銀行所登記之通訊地址 To be sent to Customer's correspondence address as filed with the Bank
	<input type="checkbox"/> 重設密碼 Password Reset <input type="checkbox"/> 暫禁 Temporary Suspension <input type="checkbox"/> 終止 Termination <input type="checkbox"/> 解禁 Re-activation <input type="checkbox"/> 證書逾期更新 Certificate Renewal §	<input type="checkbox"/> 由客戶代表或授權人士至銀行領取 ☒ Collected at the Bank by Customer's representatives or authorized person ☒ <input type="checkbox"/> 郵寄至客戶於銀行所登記之通訊地址 To be sent to Customer's correspondence address as filed with the Bank

數碼簽署證書只限已登記的調動資金主管人員、授權管理員或授權主管專用

***Certificate shall only be used by registered Persons in-charge of Fund Transfer, Authorization Administrator (admin1) or Authorized Supervisor(admin2) ***

☒ 如授權他人代為臨櫃領取證書，需提供授權書及領取人之身份證明文件。

If Customer authorizes other person to collect the certificate at the counter, authorization letter and ID of the collector must be provided.

§ 辦理證書逾期更新，需提供公司證明文件。

Company identification documents must be provided for certificate renewal.

H. 授權管理員/授權主管密碼重設

Password Reset for Authorization Administrator/Authorized Supervisor

admin 1

admin 2 (代號及密碼會同時重設 User code and password will reset at the same time)

客戶聲明 Customer's Declarations:

1. 本公司謹此確認上述資料乃屬正確及完整，並同意國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行可向任何有關方面求證。
My/Our company hereby confirms that the above information is accurate and complete; and agrees that Cathay United Bank Company Limited, Hong Kong Branch may verify the same against any relevant party.
2. 本人(等)已獲提供銀行的《一般銀行服務條款及細則》，並已閱讀及明白當中《第三部份 - 網上銀行、傳真指示及電話銀行條款及細則》適用於 Global MyB2B 服務的條款，亦同意受該等條款及本申請書之條款所規範。
I/We have been provided with the Bank's Terms and Conditions of General Banking Service. I/We have also read, understood the provisions of its Part III – Terms and Conditions for Internet Banking, Fax Instruction and Phone Banking which are applicable to Global MyB2B Service and agree to be governed by them as well as by the terms set out in this application form.
3. 本公司同意銀行可因業務及/或法規之需要，不時修改適用於 Global MyB2B 服務之條款及細則，而有關改動將於銀行的官方網站以代通知。本人(等)亦同意本公司將受此等修改規範。
My/Our company agrees that the Bank may from time to time amend terms and conditions applicable to Global My B2B Service in accordance with business and/or regulatory requirements and that our company shall be notified with such amendments with posted on the Bank's official website. I/We further agree that our Company shall be bound by such amendments from time to time.
4. (新增)本人(等)了解並獲通知銀行已外判 Global MyB2B 予國泰世華商業銀行股份有限公司總行，以便其提供相關服務；然而銀行仍然對此外判服務負有最終之責任。
I/We understand and am hereby notified that the Bank has outsourced Global MyB2B to the Head Office of Cathay United Bank Company, Limited for its provision of the relevant service. However, the Bank remains ultimately liable for such outsourced service.
5. 本人(等)知悉，本申請書之中文版僅為參考之用。如果本申請書之英文版及中文版間存在任何差異時，應以本申請書之英文版為準。
I/We acknowledge that the Chinese version of this application form is for reference only. The English version of this application form shall prevail in the case there is any discrepancy between the English and the Chinese versions.

.....
 客戶簽署 Customer's Signature (須與印鑑卡所顯示的一致 Must accord with that shown on signature card)

銀行專用 For Bank Use Only

本申請書之數碼簽署證書 Digital Signature Certificate of this Application Form :

調動資金放行主管人員、授權管理員或授權主管姓名 Name of Persons in-charge of Fund Transfer, Authorization Administrator (admin1) or Authorized Supervisor (admin2)	證書號碼 Number of Certificate

主管 Checker :	經辦 Maker :	核對簽章 S.V. :	照會 Callback :

附件、銀行按照客戶指定選項設定說明 (B-1)

Attachment: Description of setup by the Bank as per customers' instructions

一、僅適用於新申請 Global MyB2B 之申請人。

Only applicable to new applicant of Global MyB2B.

二、各項套餐之預設交易簽核流程及使用者角色權限說明如下：

Please find the description of default transaction approval process and user permissions of each package as below:

三、銀行會寄送企業行動密碼(行動 OTP)的密碼函給授權管理員以及調動資金主管人員

The Bank will send the Mobile OTP Password Slip to admin 1 and checker to active Global MyB2B service.



◆ 單人版

Single user version

1. 適合僅有單一使用者之申請人。

Applicable for applicant who only requires one user.

2. 交易簽核流程預設為單控，表示交易編輯後即生效，無須由第二人放行。

The default transaction approval process is single control, which means the transaction will be executed once after editing and no checker is required.

3. 使用者權限：

User permissions:

授權管理員：除查詢與逕行交易權限外，另具有設定 Global MyB2B 使用者權限。

Admin1: In addition to inquiry and transaction execution permission, the admin1 can also set up Global MyB2B user permission.



◆ 交易雙控版

Maker checker version

1. 交易簽核流程預設為雙控，表示交易編輯後，須經由第二人放行後生效。

The default transaction approval process is dual control, which means the transaction will be executed after editing and verification of the checker.

2. 使用者權限：

User permission:

授權管理員：除查詢與交易放行權限外，另具有設定 Global MyB2B 使用者權限。

Admin1: In addition to inquiry and transaction approval permission, the admin1 can also set up Global MyB2B user permission.

*授權管理員包含交易放行人員身份，若客戶只需要一個交易放行人員，可無需填寫調動資金主管人員欄位。

*Admin 1 can be the checker as well, if the customer only has one checker, then no need to fill in the checker information on the application form.

交易編輯人員：具有查詢與交易編輯權限。

Maker: has inquiry and transaction editing permission.

交易放行人員(非必填項)：具有查詢與交易放行權限。

Checker (optional): has inquiry and transaction approval permission.